

*Дитмар Ендлер*

*ПРИБЛИЖАВАНЕ И САМОУТВЪРЖДАВАНЕ*

*Румяна Захариева – немскоезична писателка от България*

*В края на 60-те години на ХХ в. Румяна Захариева започва да се изявява като дебютираща поетеса в България. Промяната на местожителството от дунавския град Русе в Бон на Рейн я довежда в един друг културен кръг с друг манталитет, друг начин на живот, други ценностни представи и преди всичко с друг език. Захариева започва в скоро време да пише на немски език. Отново и отново тя разсъждава върху сближаването си с немския език и за начина на боравене с него. Важен белег на лириката и прозата ѝ (романи, разкази) е представянето на нейния немски и български (балкански) житейски опит. Двете действителности присъстват непрекъснато и често много контрастно и така те се осветляват взаимно – нещо, което придава особено очарование на нейното творчество.*